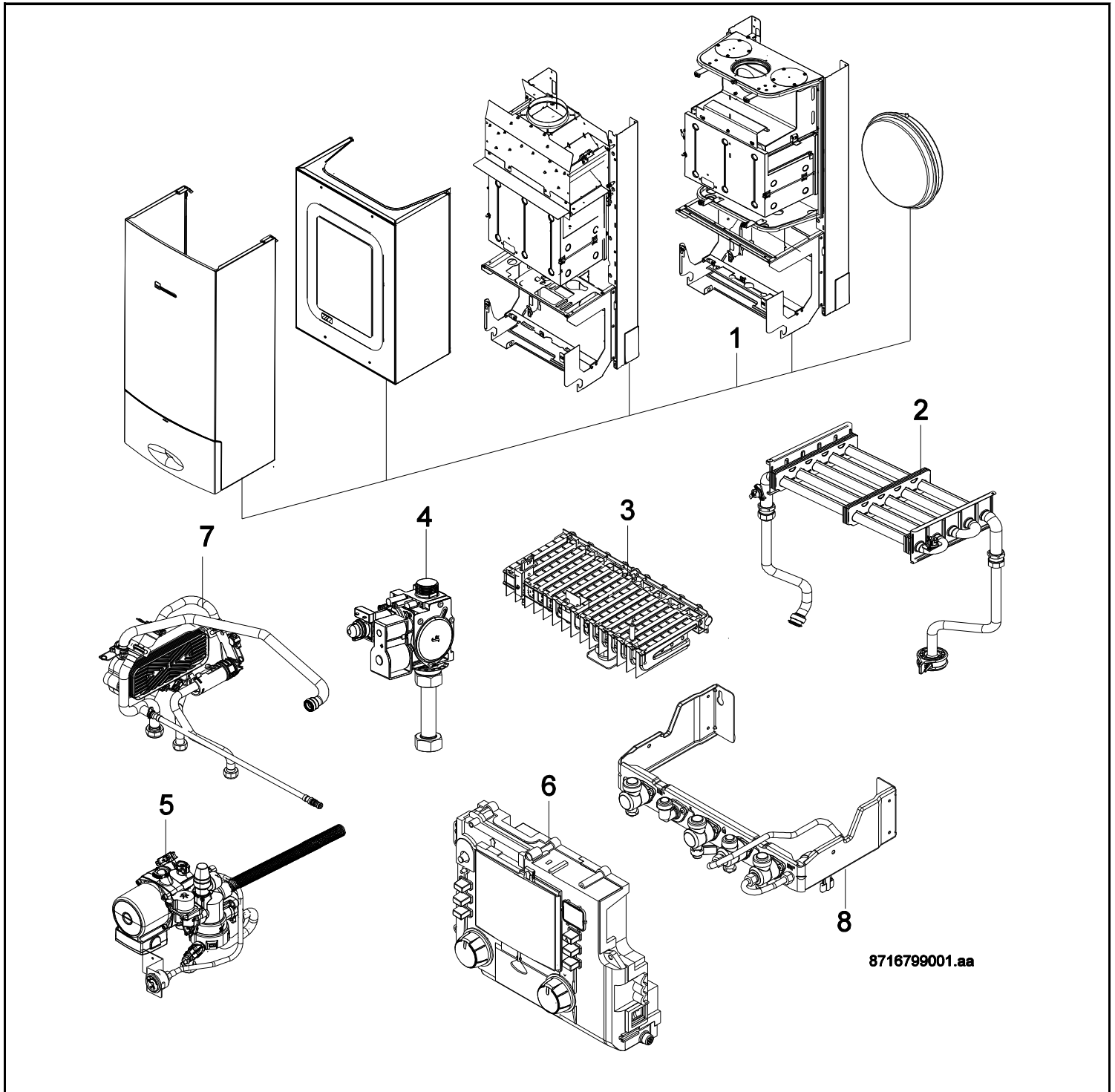


N/CGLA23-6H5/8(VMC) N/CGLA24-6H/6S/6H8 N/CGVA24-6H/6H8



[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installálás/szereléshez

Az installálás/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפעינעלעוועגן מיטוויקענדיגע אונטערנעמערען/מונטאזשען

אונטערנעמערען/מונטאזשען זאלן געווערן געפירט דורך א ספעציאלען אונטערנעמערען וואס האט די נויטיגע אונטערנעמערען און די נויטיגע אונטערנעמערען פאר די אונטערנעמערען און די נויטיגע אונטערנעמערען.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētām sertificētām speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autorisert installatør, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Zainstalowanie/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Namestitvev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتثبيت/التجميع

يجب أن يتم التثبيت/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

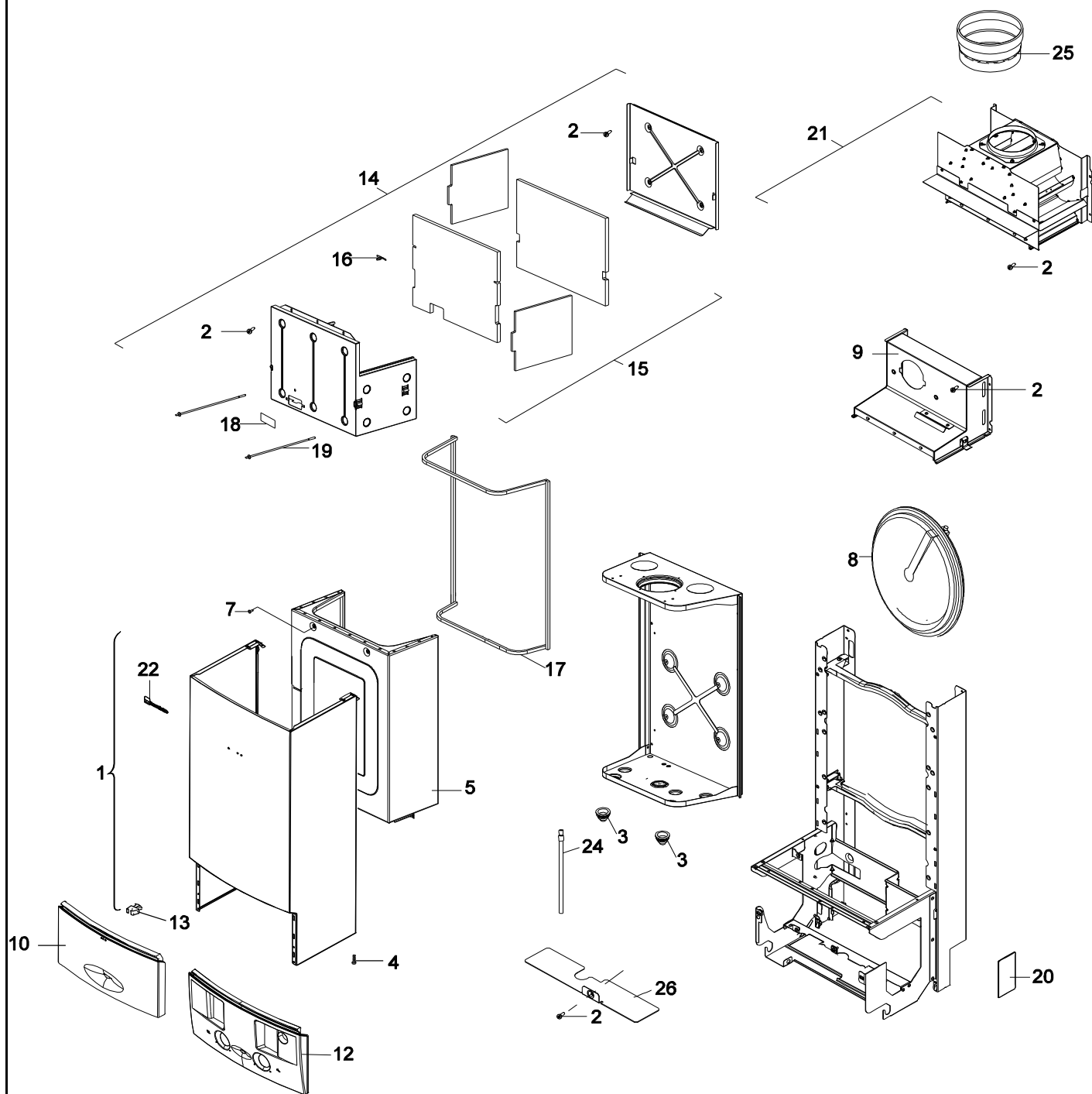
[fa] تذکرات مهم دربارہ نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[he] הנחיות חשובות להתקנה / הרכבה

ההתקנה / ההרכבה חייבת להתבצע על ידי גורם מקצועי שהוסמך לכך, תוך הקפדה על מילוי כל התקנות הרלוונטיות.

Liste des pièces de rechange



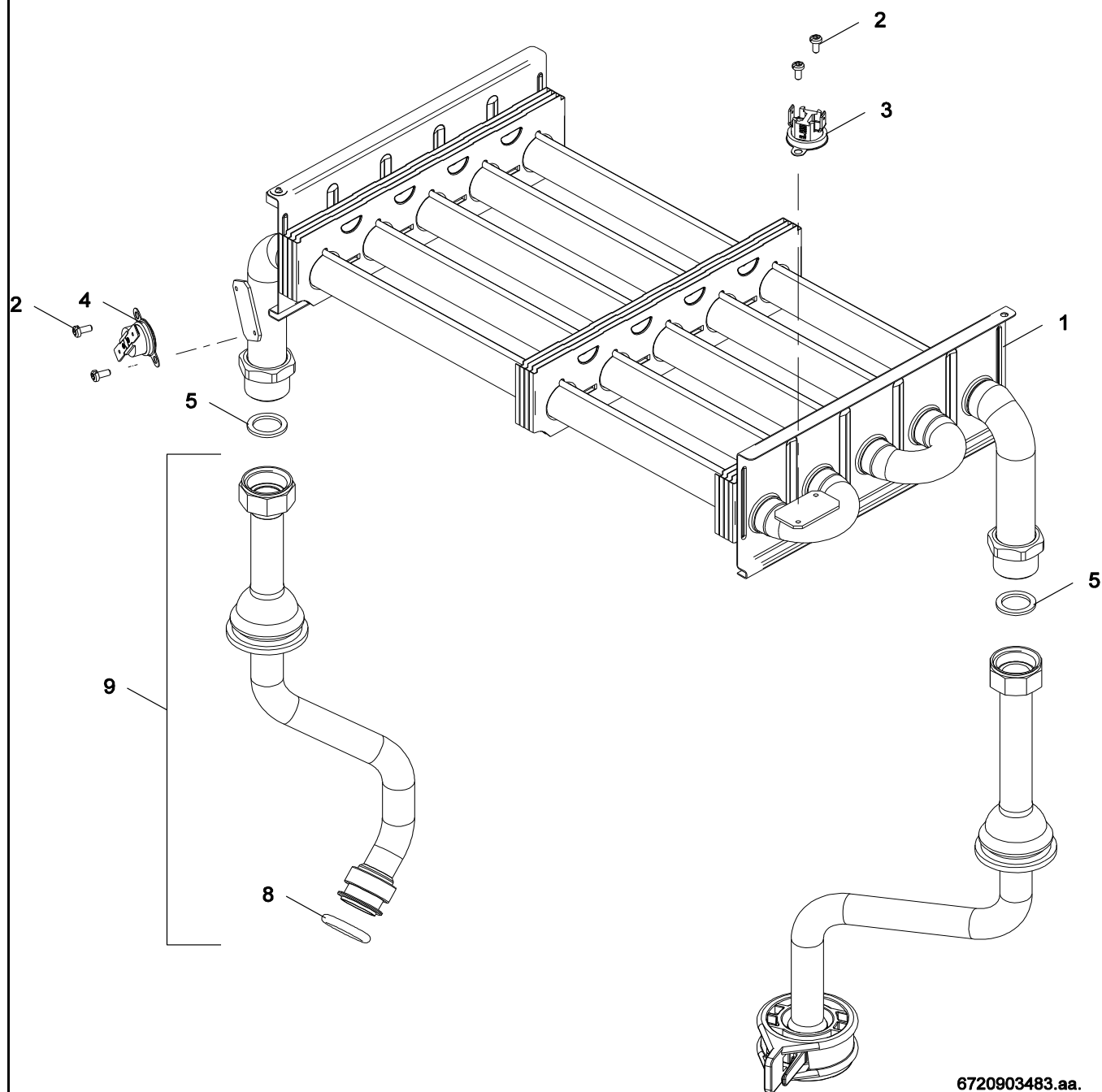
6720903361.aa.C

Habillage

N/CGLA23-6H5/8(VMC) N/CGLA24-6H/6S/6H8
N/CGVA24-6H/6H8

1

Liste des pièces de rechange



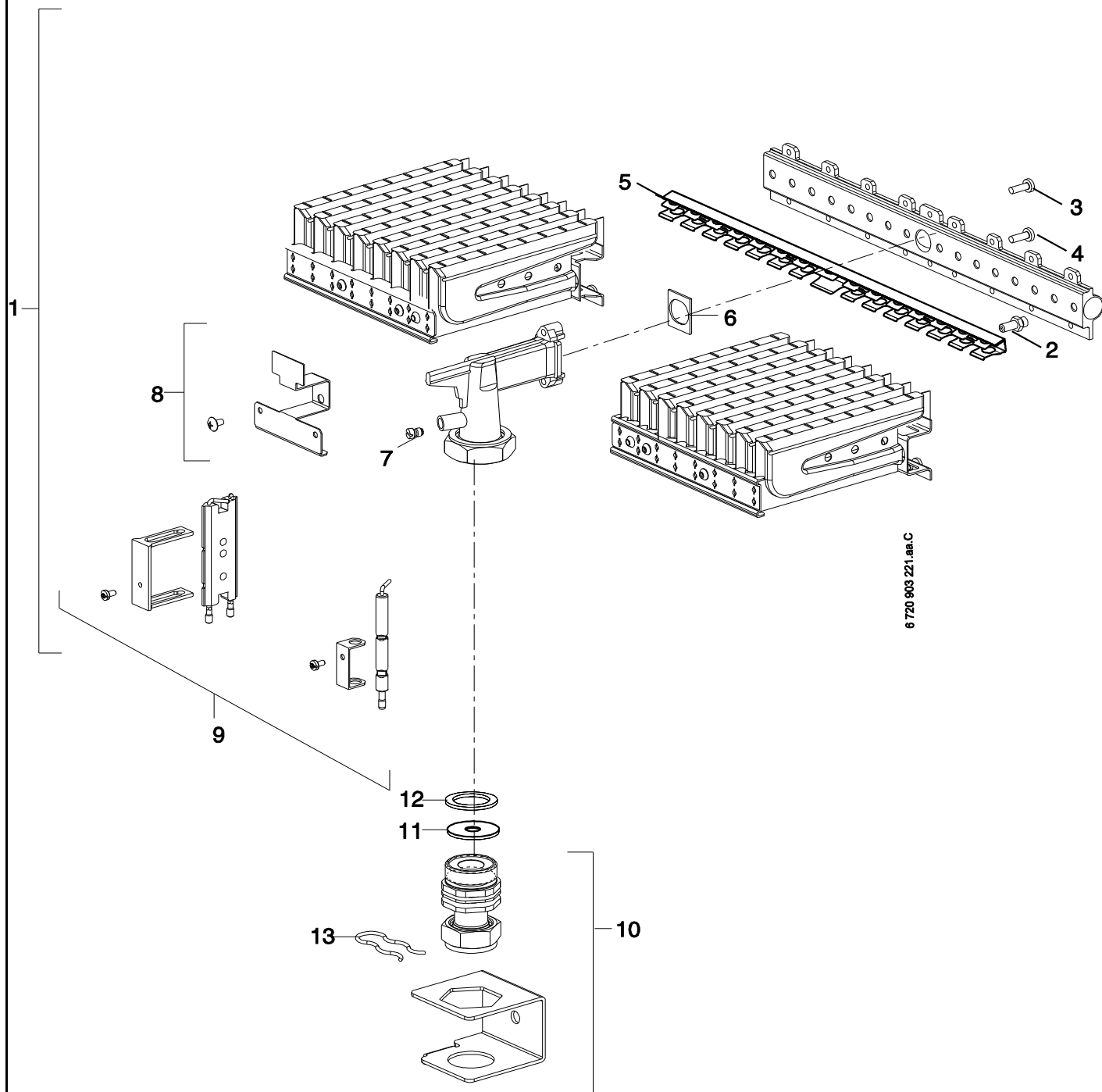
6720903483.aa.

Corps de chauffe

N/CGLA23-6H5/8(VMC) N/CGLA24-6H/6S/6H8
N/CGVA24-6H/6H8

2

Liste des pièces de rechange

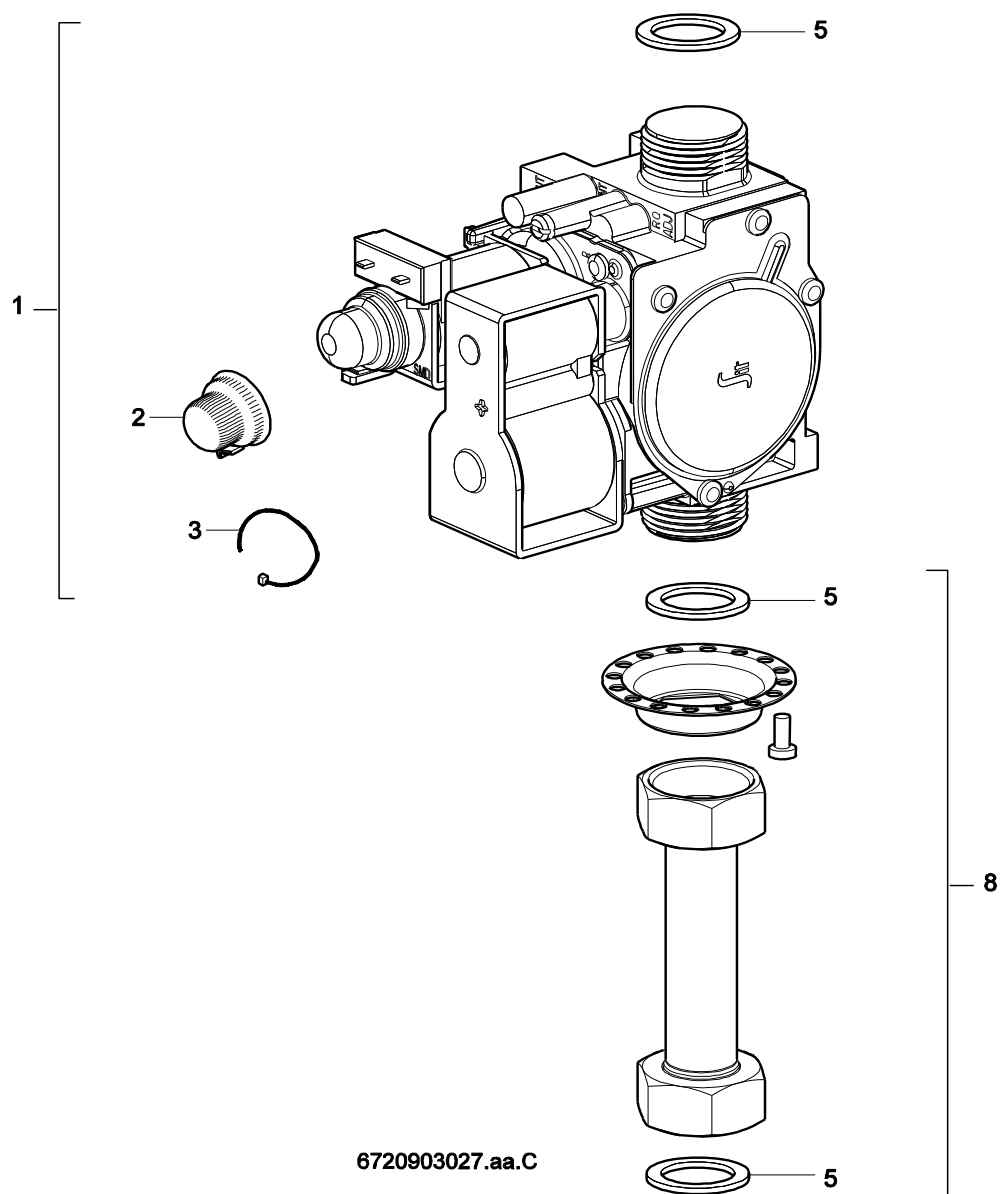


Brûleur

N/CGLA23-6H5/8(VMC) N/CGLA24-6H/6S/6H8
N/CGVA24-6H/6H8

3

Liste des pièces de rechange



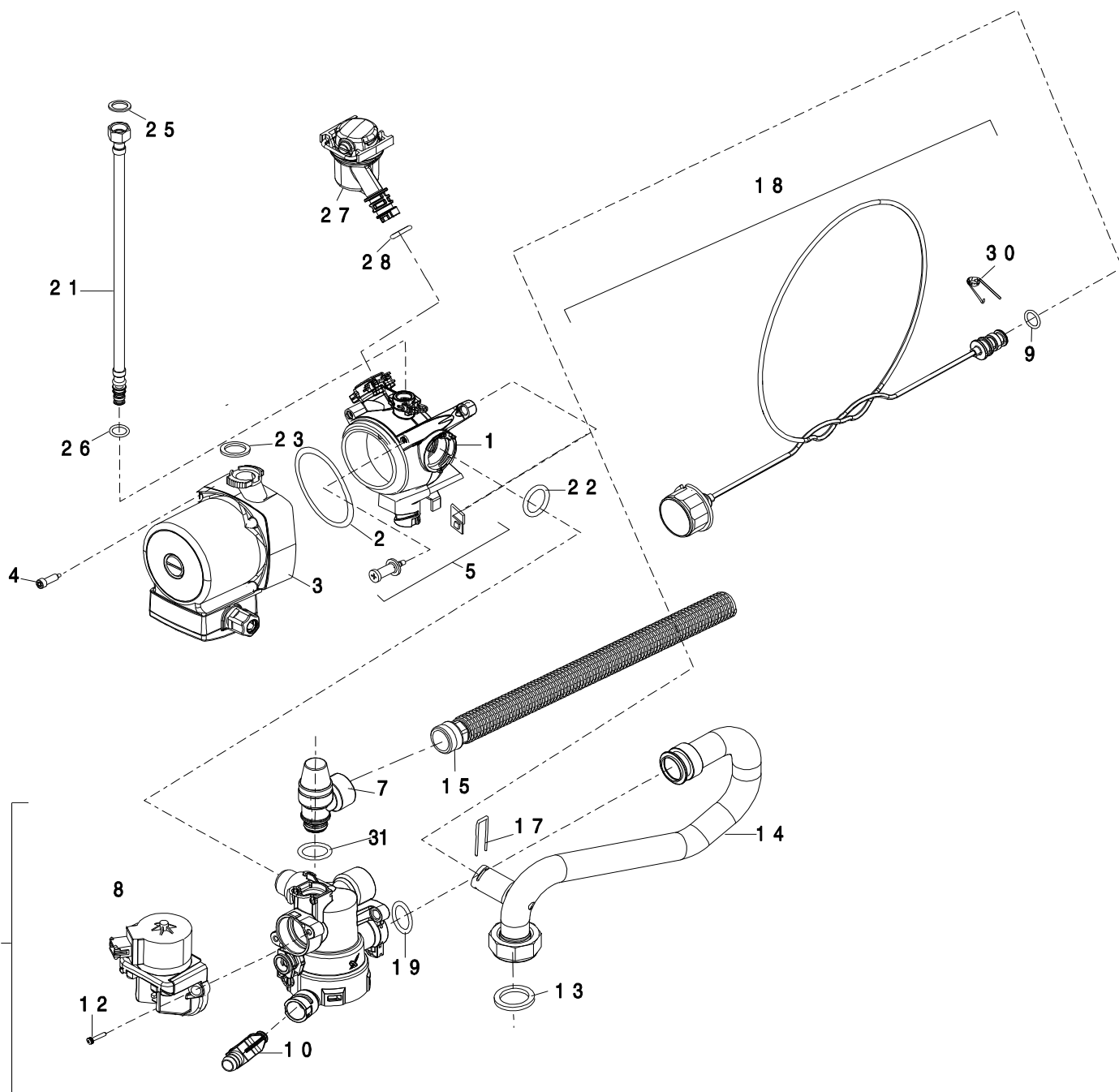
6720903027.aa.C

Bloc gaz

N/CGLA23-6H5/8(VMC) N/CGLA24-6H/6S/6H8
N/CGVA24-6H/6H8

4

Liste des pièces de rechange



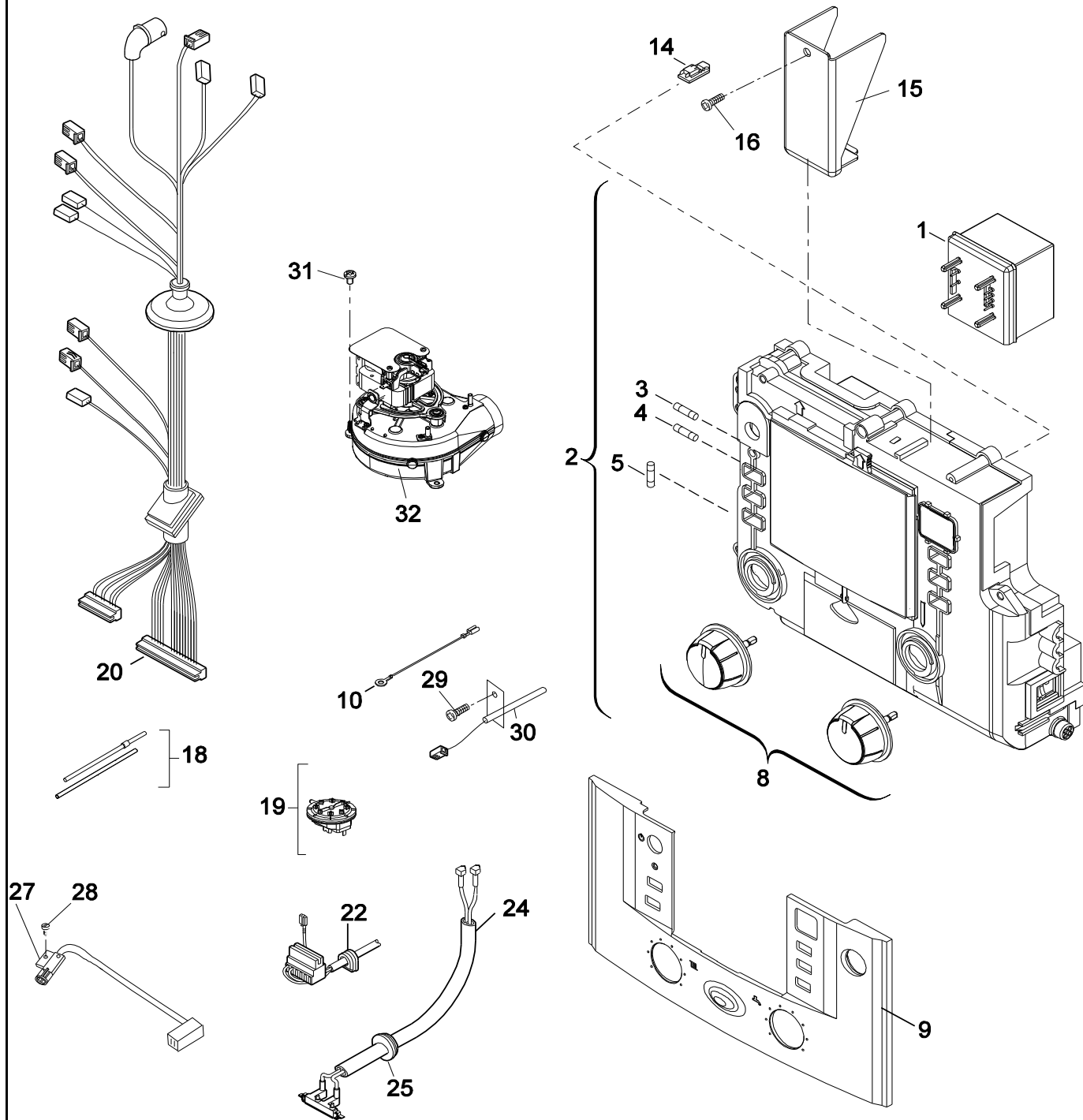
6720903486.aa

Pompe/Tubes

N/CGLA23-6H5/8(VMC) N/CGLA24-6H/6S/6H8
N/CGVA24-6H/6H8

5

Liste des pièces de rechange



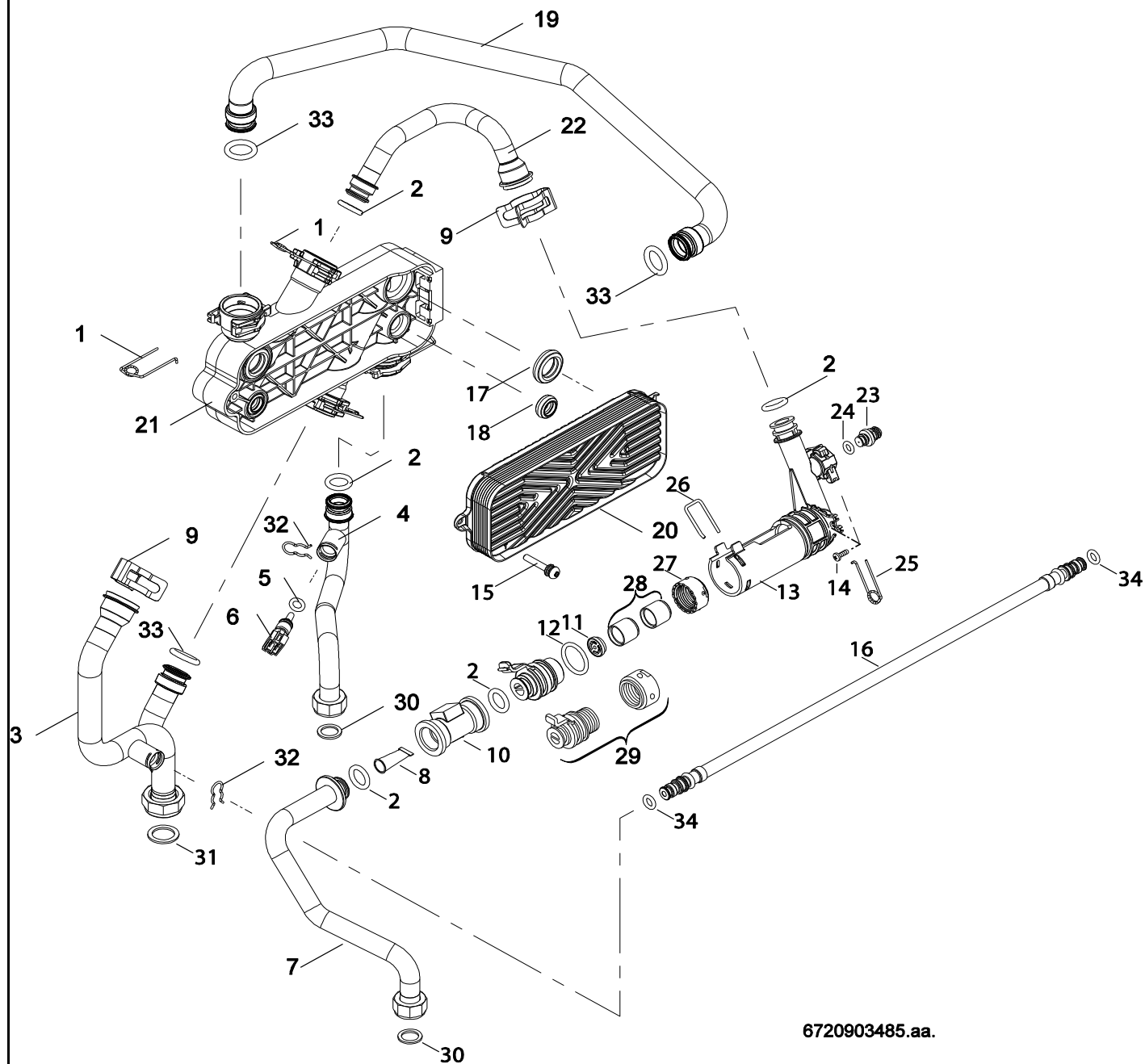
6720903364.aa.C

Tableau électrique

N/CGLA23-6H5/8(VMC) N/CGLA24-6H/6S/6H8
N/CGVA24-6H/6H8

6

Liste des pièces de rechange



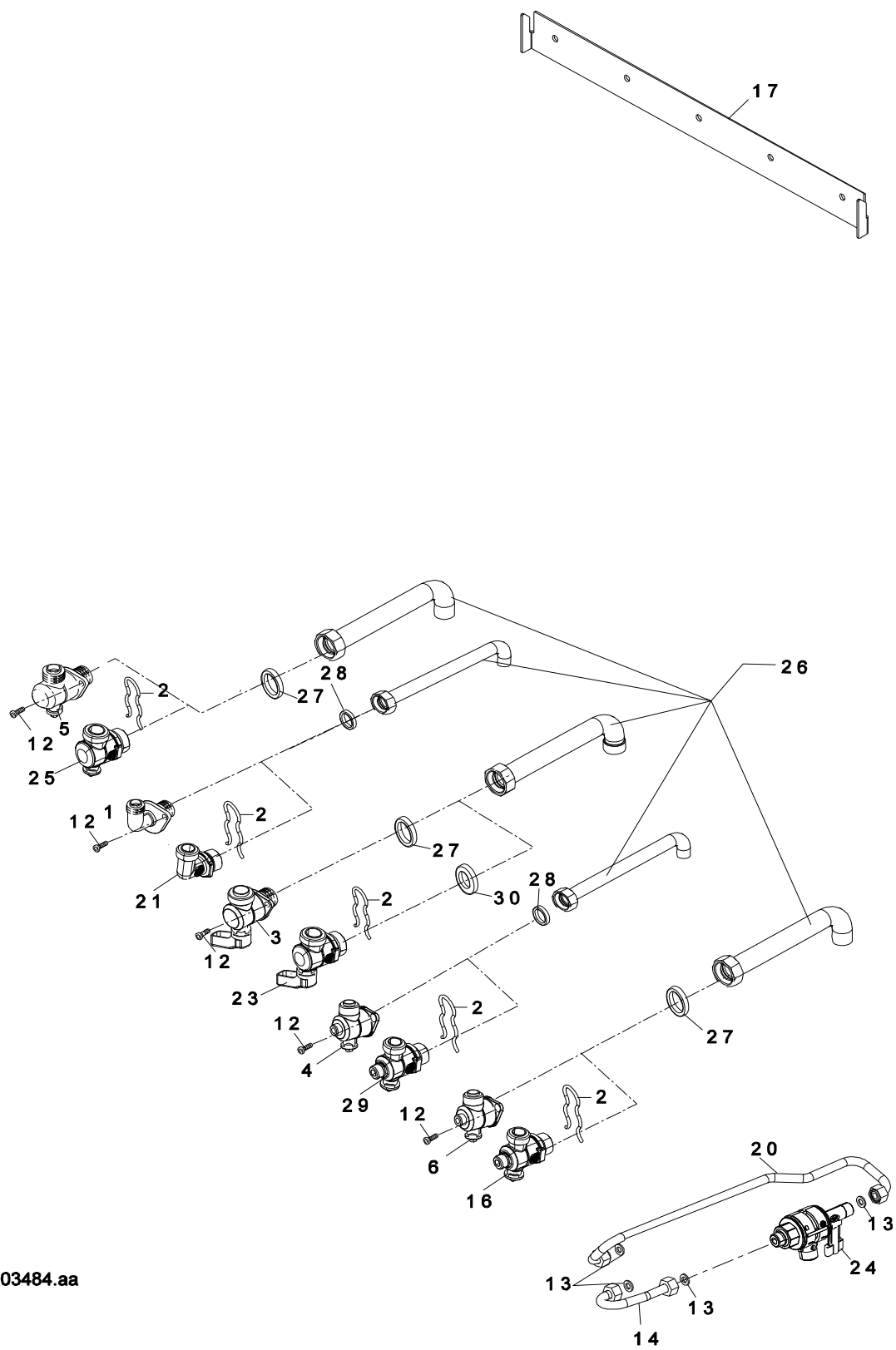
6720903485.aa.

Hydraulique eau sanitaire

N/CGLA23-6H5/8(VMC) N/CGLA24-6H/6S/6H8
N/CGVA24-6H/6H8

7

Liste des pièces de rechange



6720903484.aa

Dossieret

N/CGLA23-6H5/8(VMC) N/CGLA24-6H/6S/6H8
N/CGVA24-6H/6H8

8

Pos	Dénomination	Numero de commande	PG	Type gaz													Remarques							
					OGLA23-6H.5 (VMC)	OGLA23-6H.5/8 (VMC)	CGLA24-6H	CGLA24-6H.8	CGVA24-6H	CGVA24-6H.8	NGLA23-6H.5 (VMC)	NGLA24-6H	NGLA24-6S	NGVA24-6H										
1	Raccord	8 713 305 610 0	29		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
2	Ressort (x10)	8 716 762 115 0	17		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
3	Robinet gaz	8 716 771 285 0	31		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
4	Robinet	8 716 771 286 0	34		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
5	Robinet	8 716 156 759 0	30		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
6	Robinet	8 716 156 760 0	31		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
12	Vis (x10)	2 914 411 403 0	12		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
13	Joint (x10)	8 710 103 123 0	11		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
14	Tube	8 710 725 649 0	23		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
16	Robinet 3/4 ret. chauff.	8 716 764 732 0	29		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
17	Traverse d'accrochage	8 716 770 340 0	16		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
20	Tube	8 716 772 605 0	15		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
21	Raccord sort. sanit.	8 716 764 735 0	26		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
23	Robinet gaz	8 716 764 731 0	29		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
24	Disconnecteur	8 716 770 004 0	28		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
25	Robinet 3/4 dep. chauff.	8 716 764 733 0	29		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
26	Jeu de tubes DOSGA5	8 716 770 243 0	40		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
27	Jt caout.20 X24 X1,5 NI (x10)	8 716 725 774 0	19		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
28	Jt caout.14 X18,5X1,5 EP(x10)	8 716 757 010 0	18		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
29	Robinet ent. sanit.	8 716 764 734 0	28		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
30	Joint 3/4" (x10)	8 710 103 043 0	12		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■										

N/CGLA23-6H5/8(VMC) N/CGLA24-6H/6S/6H8
N/CGVA24-6H/6H8


Dosseret

8

Types de chaudières

Chaudiere	Numero de commande	Pay	Remarques
CGLA23-6H.5 BUT VMC	7 716 704 687	France	
CGLA23-6H.5 NAT VMC	7 716 704 686	France	
CGLA23-6H.5 NAT VMC 8L	7 716 704 688	France	
CGLA24-6H BUT	7 716 704 685	France	
CGLA24-6H NAT	7 716 704 684	France	
CGLA24-6H NAT 8L	7 716 704 689	France	
CGVA24-6H BUT	7 716 704 680	France	
CGVA24-6H NAT	7 716 704 679	France	
CGVA24-6H NAT 8L	7 716 704 681	France	
NGLA23-6H.5 NAT VMC	7 716 704 676	France	
NGLA24-6H BUT	7 716 704 675	France	
NGLA24-6H NAT	7 716 704 674	France	
NGLA24-6S BUT	7 716 704 678	France	
NGLA24-6S NAT	7 716 704 677	France	
NGVA24-6H BUT	7 716 704 671	France	
NGVA24-6H NAT	7 716 704 670	France	

e.l.m. leblanc - siège social et usine :
124, 126 rue de Stalingrad - F-93711 Drancy Cedex

 **0 820 00 4000**

0,118 € TTC / MIN

 **Fax 01 43 11 73 20**

Une équipe technique de spécialistes répond
en direct à toutes vos questions:
du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30.

www.elmleblanc.fr



La passion du service et du confort

e.l.m. leblanc et son logo sont des marques déposées de Robert Bosch GmbH Stuttgart, Allemagne.